

31976R1976

10.8.1976.

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

L 217/1

UREDBA VIJEĆA (EEZ) br. 1976/76**od 20. srpnja 1976.****o odobravanju Sporazuma u obliku razmjene pisama o izmjeni Protokola 6 uz Sporazum između
Europske ekonomske zajednice i Republike Islanda**

VIJEĆE EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske ekonomske zajednice, a posebno njegov članak 113.,

uzimajući u obzir preporuku Komisije,

budući da treba izmijeniti Protokol 6 uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Republike Islanda ⁽¹⁾ i odobriti Sporazum u obliku razmjene pisama koji je ispregovaran u tu svrhu,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Sporazum u obliku razmjene pisama o izmjeni Protokola 6 uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Republike Islanda odobrava se u ime Zajednice.

Tekst Sporazuma priložen je ovoj Uredbi.

Članak 2.

Predsjednik Vijeća ovlašćuje se za imenovanje osobe ovlaštene za potpisivanje Sporazuma kako bi on bio obvezujući za Zajednicu.

Članak 3.Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europskih zajednica*.Dan stupanja Sporazuma na snagu objavljuje se u *Službenom listu Europskih zajednica*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 20. srpnja 1976.

Za Vijeće

Predsjednik

M. van der STOEL

⁽¹⁾ SLL 301, 31.12.1972., str. 164.

Bruxelles, ...

Vaša Ekscelencijo,

U članku 1. stavku 1. Protokola 6 uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Republike Islanda, potpisanog 22. srpnja 1972., predviđa se postupno smanjenje carine od 15 % koja se primjenjuje na uvoz fileta ribe obuhvaćenih podbrojem 03.01 B II b) Zajedničke carinske tarife.

Nakon donošenja odluke koju je Odbor za nomenklaturu Zajedničke carinske tarife donio 1972., smrznuti sirovi panirani riblji fileti sada su obuhvaćeni podbrojevima 16.04 C i G (pripremljena ili konzervirana riba).

Kako bi se zbog ove izmjene izbjeglo izuzimanje paniranih ribljih fileta obuhvaćenih podbrojevima 16.04 C i G od povlastice predviđene u spomenutom članku, treba izvršiti formalne izmjene u tekstu toga članka. Predmetne izmjene navedene u Prilogu primjenjuju se od 1. srpnja 1976.

Bio bih Vam zahvalan kada biste potvrdili suglasnost Vaše vlade s tim izmjenama.

Primate, Vaša Ekscelencijo, izraze mog najdubljeg poštovanja.

U ime Vijeća Europskih zajednica

PRILOG

Izmjene Protokola 6 uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Republike Islanda

1. U tablici navedenoj u članku 1. točki 1., tekst pod tarifnim brojem 16.04 zamjenjuje se sljedećim:

Br. ZCT	Naziv
16.04	Pripremljena ili konzervirana riba, uključujući kavijar i nadomjestke kavijara: A. Kavijar i nadomjesci kavijara C. Haringa: I. Fileti, sirovi, panirani u tijestu ili mrvicama, duboko smrznuti G. Ostala: I. Fileti, sirovi, panirani u tijestu ili mrvicama, duboko smrznuti

2. U tablici navedenoj u članku 1. točki 3., tekst pod tarifnim brojem 16.04 zamjenjuje se sljedećim:

Br. ZCT	Naziv
16.04	Pripremljena ili konzervirana riba, uključujući kavijar i nadomjestke kavijara: C. Haringa: II. Ostalo ex G. Ostalo: II. Ostalo, osim konzerviranog dimljenog lososa

U Bruxellesu ...

Poštovani gospodine,

čast mi je potvrditi primitak Vašega pisma s današnjim datumom, koje glasi:

„U članku 1. stavku 1. Protokola 6 uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Republike Islanda potpisano 22. srpnja 1972. predviđa se postupno smanjenje carine od 15 % koje se primjenjuje na uvoz fileta ribe obuhvaćenih podbrojem 03.01 B II b. Zajedničke carinske tarife.

Nakon donošenja odluke koju je Odbor za nomenklaturu Zajedničke carinske tarife donio 1972., smrznuti sirovi panirani riblji fileti sada se obuhvaćaju podbrojevima 16.04 C i G (pripremljena i konzervirana riba).

Kako bi se zbog ove izmjene izbjeglo isključivanje paniranih ribljih fileta obuhvaćenih podbrojevima 16.04 C i G od povlastice predviđene u spomenutom članku, treba izvršiti formalne izmjene u tekstu tog članka. Predmetne izmjene navedene u Prilogu primjenjuju se od 1. srpnja 1976.

Bio bih Vam zahvalan kad biste potvrdili suglasnost Vaše vlade s predmetnim izmjenama.”

Čast mi je potvrditi da je moja Vlada suglasna sa sadržajem Vašeg pisma.

Primate, gospodine, izraze mog najdubljeg poštovanja.

Za Vladu Republike Islanda

PRILOG

Izmjene Protokola 6 uz Sporazum između Europske ekonomske zajednice i Republike Islanda

1. U tablici navedenoj u članku 1. točki 1., tekst pod tarifnim brojem 16.04 zamjenjuje se sljedećim:

Br. ZCT	Naziv
16.04	Pripremljena ili konzervirana riba, uključujući kavijar i nadomjestke kavijara: A. Kavijar i nadomjesci kavijara C. Haringa: I. Fileti, sirovi, panirani u tijestu ili mrvicama, duboko smrznuti G. Ostala: I. Fileti, sirovi, panirani u tijestu ili mrvicama, duboko smrznuti

2. U tablici navedenoj u članku 1. točki 3., tekst pod tarifnim brojem 16.04 zamjenjuje se sljedećim:

Br. ZCT	Naziv
16.04	Pripremljena ili konzervirana riba, uključujući kavijar i nadomjestke kavijara: C. Haringa: II. Ostalo ex G. Ostalo: II. Ostalo, osim konzerviranog dimljenog lososa